

Publiskā Akciju Sabiedrība “Grindeks”

*Konsolidētie finanšu pārskati,
kas sagatavoti saskaņā ar
Starptautiskajiem finanšu pārskatu standartiem,
par gadiem, kas noslēdzās
2004. un 2003. gada 31. decembrī,
un revidentu ziņojums*

	LAPA
INFORMĀCIJA PAR UZŅĒMUMU	3
VALDES UN PADOMES SASTĀVS	4
VADĪBAS ZIŅOJUMS	5 – 6
REVIDENTU ZIŅOJUMS	7
KONSOLIDĒTIE FINANŠU PĀRSKATI:	
Konsolidētās bilances	8 – 9
Konsolidētie peļņas vai zaudējumu aprēķini	10
Konsolidētie pašu kapitāla izmaiņu pārskati	11
Konsolidētie naudas plūsmas pārskati	12
Konsolidēto finanšu pārskatu pielikumi	13 – 28

PAS "GRINDEKS"

INFORMĀCIJA PAR UZŅĒMUMU

Nosaukums	PAS "GRINDEKS"
Juridiskais statuss	Publiskā akciju sabiedrība no 1997. gada 25. augusta
Reģistrācijas numurs, vieta un datums	000303493, Rīga, Latvijas Republika, 1991. gada 11. oktobris
Darbības veids	Medicīnisko preparātu, diagnostikumu ražošana un izplatīšana, tirdzniecība, citi statūtos paredzētie darbības veidi
Juridiskā adrese	Krustpils iela 53 Rīga, LV – 1057 Latvija
Meitas uzņēmumi	Tallina Farmaatsiatehase AS Reģistrācijas Nr. 10093221 Adrese: Tondi 33 Tallina 11316 Igaunija A/S Kalceks Reģistrācijas Nr. 40003059981 Adrese: Krustpils iela 53, Rīga, LV – 1057, Latvija
Pārskata gads	2004. gada 1. janvāris – 2004. gada 31. decembris
Iepriekšējais pārskata gads	2003. gada 1. janvāris – 2003. gada 31. decembris
Auditori un to adrese	Deloitte Audits Latvia SIA Doma laukums 1 (juridiskā adrese) Bīskapa gāte 2 (posta adrese) Rīga, LV-1050 Latvija

PAS "GRINDEKS"

VALDES UN PADOMES SASTĀVS

Uzņēmuma valde

No 2003. gada 23. decembra līdz pārskata parakstīšanas brīdim:

Vārds, uzvārds

Amats

Valdis Jākobsons
Vitālijs Skrīvelis
Jānis Romanovskis

Valdes priekšsēdētājs
Valdes loceklis
Valdes loceklis

Uzņēmuma padome

No 2003. gada 23. decembra līdz pārskata parakstīšanas brīdim:

Vārds, uzvārds

Amats

Kirovs Lipmans
Vitālijs Gavrilovs
Uldis Osis
Jānis Naglis
Juris Cilinskis

Padomes priekšsēdētājs
Padomes priekšsēdētāja vietnieks
Padomes loceklis
Padomes loceklis
Padomes loceklis

Valdes priekšsēdētājs
Valdis Jākobsons

Padomes priekšsēdētājs
Kirovs Lipmans

2005. gada 12. aprīlī

Akciju sabiedrības *Grindeks* un radniecīgā uzņēmuma *Tallinas Farmaceutiskās rūpnīcas* (tālāk - Koncerna) vadības galvenais uzdevums 2004. gadā bija īstenot ilgtermiņa attīstības stratēģiju, ar mērķi paaugstināt Koncerna darbības rentabilitāti un palielināt tā vērtību.

Koncerna darbības rezultāti 2004. gadā vērtējami atzinīgi. Konsolidētais apgrozījums 2004. gadā sasniedza LVL 24 724 742, kas ir par LVL 5 257 422 jeb 27% lielāks nekā 2003. gadā. Peļņa pēc mazākuma daļas bija 2 262 756 LVL, pārsniedzot iepriekšējā gada peļņu par 1 416 210 LVL. Bruto peļņas rentabilitāte bija 38.6%.

Aizvadītā gada laikā norisinājās tālāka Koncerna uzņēmumu darbības konsolidācija. Līdztekus pašu ražotajai produkcijai *Grindeks*, paplašinot noieta tirgus un attīstot tirdzniecības pārstāvniecību tīklu ārzemēs, saskaņā ar 2003. gadā noslēgto vienošanos ar Tallinas farmaceitisko rūpnīcu, turpināja realizēt arī radniecīgā uzņēmuma ražoto produkciju.

Gatavo zāļu - tablešu, kapsulu, injekciju, sīrupu un ziežu produkcijas realizācija 2004. gadā veidoja 76.5% no uzņēmuma kopējā apgrozījuma, bet aktīvo farmaceitisko vielu ražošana un pārdošana attiecīgi 23.5%.

Gatavo zāļu produkcijas realizācijas apjoms sasniedza Ls 18 914 697, pieaugot par 28.8% attiecībā pret iepriekšējo gadu. Jau tradicionāli īpaši sekmīgi tirdzniecība noritējusi Krievijā un NVS valstu reģionos, kur ieņēmumu pieaugums no gatavo zāļu pārdošanas sasniedza 42%.

Uzņēmuma kopējais zāļu eksports 2004. gadā sasniedza Ls 22 338 340, kas ir par 37.7% vairāk nekā 2003. gadā. Kopumā 2004. gadā *Grindeks* produkciju eksportēja uz 37 valstīm.

Būtiski turpināja palielināties *Grindeks* oriģinālprodukta *Mildronāts* pārdošanas apjomi. 2004. gadā šī kardioloģiskā preparāta pārdošana kopumā pieaugusi par 47.3%, salīdzinot ar 2003. gadu, un atzīstamie rezultāti sasniegti paplašinot noieta tirgus un attīstot tirdzniecības pārstāvniecību tīklus Krievijā un NVS valstīs. Jau vairākus gadus pēc kārtas *Mildronāts* tiek atzīts par vienu no eksportspējīgākajiem produktiem Latvijā.

Stabili pieaug arī psihotropo zāļu pārdošanas apjoms, kas panākts aktivizējot *Somnola* pārdošanu NVS valstīs, veiksmīgi turpinot virzīt *generic* produktus *Betamaku* un *Alprazolamu-Grindeks*, kā arī uzsākot *Venlaksora* pārdošanu Latvijā.

Savukārt TFR piedāvājumā 2004. gadā bija 10 dažādi ziežu preparāti, un kopumā saražoti apmēram 8,5 miljoni iepakojumu, kas sekmīgi nodrošināja pieaugošo pieprasījumu pēc tiem. Salīdzinot ar 2003. gadu TFR ziežu ražošanas apjoms pieaudzis par 16%. Pateicoties veiksmīgai *Kapsikam* un *Viprosal* virzības programmai, 2004. gadā palielinājušies ieņēmumi no Tallinas farmaceitiskās rūpnīcas (TFR) ražoto ziežu pārdošanas par LVL 989 693 jeb 46.4 % salīdzinot ar 2003. gadu. Šo pieprasīto ziežu ražošana veidojusi lielāko daļu no kopējā ziežu ražošanas apjoma - attiecīgi *Kapsikams* 46% un *Viprosals* 38%.

2004. gadā *Grindeks* nostiprināja partnerattiecības ar Latvijas zāļu ražotāju AS *Kalceks*, turpinot tā produkcijas pārdošanu. AS *Kalceks* attīstība un nākotne saistīta ar plašāku diversifikāciju un dziļāku specializāciju *Grindeks* farmācijas koncerna ietvaros.

2004. gadā koncerna vadošais uzņēmums *Grindeks* paplašināja sadarbību arī ar citiem farmaceitiskajiem uzņēmumiem. Tāpat kā iepriekšējos gados, injekciju formu preparātus pēc *Grindeks* pasūtījuma ražoja Lietuvas farmaceitiskais uzņēmums *Sanitas*. Lai nodrošinātu pieaugošo pieprasījumu pēc uzņēmuma oriģinālprodukta *Mildronāts*, *Grindeks* 2004. gadā noslēgts līgums ar Polijas zāļu ražotāju *Jelfa* par minētā preparāta injekciju formas kontraktāžošanu.

Turpinājās investīciju programmas realizēšana, galvenokārt veicot ražošanas modernizāciju un jaudu palielināšanu. Kopējais Koncerna investīciju apjoms 2004. gadā sasniedza LVL 1 272 846.

Tradicionāli 2004. gadā liels darbs un līdzekļi ieguldīti produktu augstas kvalitātes nodrošināšanā, kā arī vides aizsardzības, sabiedrības veselības un darba drošības jomā, apliecinot savu ieguldījumu ANO kustības *Globālais līgums* un starptautiskās ķīmijas uzņēmumu programmas *Atbildīgā rīcība* mērķu ieviešanā.

Vispārējās kvalitātes vadības sistēmas ietvaros 2004. gadā veikts biznesa risku audits un izstrādāts *Biznesa risku un stratēģisko risku vadības* apraksts. *Grindeks* datortīklā uzstādīts *Riska vadības modulis*, kas ļauj pēc noteiktas metodoloģijas elektroniski nodrošināt risku reģistra uzturēšanu, kā arī šo risku kontroles procedūras aktivitāšu uzraudzību.

Atskaites gadā turpinājās nopietns darbs pie produktu portfeļa optimizācijas, jaunu preparātu izstrādes un pētniecības. *Grindeks* tirgum piedāvāja vairākus jaunus medikamentus – *Simvalimits*, *Karvidils* un *Venlaksors*. Arī turpmāk aktīvi tiks meklēti jauni produkti, kas varētu dot papildus apgrozījumu nākošajos gados. 2005. gadā turpināsies arī oriģinālpreparāta *Mildronāts* daudzcentru klīniskie pētījumus, ņemot vērā ES prasības.

Stratēģiski svarīga TFR 2005. gada prioritāte - darbs pie jaunu ziežu preparātu izstrādes un ieviešanas ražošanā, aktīvi sadarbojoties *Grindeks* un maksimāli izmantojot tā pieredzi šajā jomā, tai pašā laikā, turpinot ziežu produkcijas ražošanu, atbilstoši *Labas ražošanas prakses* un citām starptautiskajām prasībām un standartiem.

Lai palielinātu konkurētspēju pasaules farmaceitiskajā tirgū, 2005. gadā *Grindeks* meklēs jaunas, produktīvas sadarbības formas ar Baltijas valsti, kā arī citu reģionu farmaceitiskajiem uzņēmumiem, īstenojot stratēģisko virzību uz koncerna struktūras tālāku pilnveidošanu, paplašinot darbības mērogius un optimizējot resursu izmantošanu un pārvaldi.

Koncerna vadības vārdā:

Valdes priekšsēdētājs
Valdis Jākobsons

2005. gada 12. aprīlī

REVIDENTU ZIŅOJUMS

PAS “Grindeks” akcionāriem:

Mēs esam veikuši publiskās akciju sabiedrības “Grindeks” (“Uzņēmums”) un tās meitas uzņēmumu (“Koncerns”) klāt pievienoto 2004. un 2003. gada konsolidēto finanšu pārskatu, kas atspoguļoti no 8. līdz 28. lapai, revīziju. Konsolidētie finanšu pārskati ietver Koncerna 2004. un 2003. gada 31. decembra konsolidētās bilances, kā arī konsolidētos peļņas vai zaudējumu aprēķinus, pašu kapitāla izmaiņu un naudas plūsmas pārskatus par gadiem, kas noslēdzās 2004. un 2003. gada 31. decembrī. Par šiem konsolidētajiem finanšu pārskatiem ir atbildīga Uzņēmuma vadība. Mēs esam atbildīgi par atzinumu, ko, pamatojoties uz veikto revīziju, izsakām par šiem konsolidētajiem finanšu pārskatiem.

Mēs veicām revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas izdotajiem Starptautiskajiem revīzijas standartiem. Šie standarti nosaka, ka mums ir jāplāno un jāveic revīzija tā, lai iegūtu pietiekamu pārliecību tam, ka finanšu pārskatos nav būtisku neatbilstību. Revīzija ietver finanšu pārskatos uzrādīto summu un to apstiprinošo dokumentu pārbaudi, kas tiek veikta pēc izlases metodes. Revīzija ietver arī pielietoto grāmatvedības principu un vadības veikto aplēšu novērtēšanu, kā arī vispārējo finanšu pārskatu satura izvērtējumu. Mēs uzskatām, ka mūsu veiktā revīzija dod pietiekamu pamatojumu mūsu atzinumam.

Pēc mūsu domām, iepriekš minētie konsolidētie finanšu pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Koncerna finansiālo stāvokli uz 2004. un 2003. gada 31. decembri, kā arī par tā darbības rezultātiem, izmaiņām pašu kapitālā un naudas plūsmu par gadiem, kas noslēdzās 2004. un 2003. gada 31. decembrī, un atbilst Starptautisko finanšu pārskatu standartu prasībām.

Deloitte Audīts Latvija, SIA

Rīga, Latvija
2005. gada 12. aprīlī

PAS "GRINDEKS"

KONSOLIDĒTĀS BILANCES

UZ 2004. UN 2003. GADA 31. DECEMBRI

	Pielikumi	31.12.2004 LVL	31.12.2003 LVL
AKTĪVS			
Ilgtermiņa ieguldījumi			
Nemateriālie ieguldījumi			
Koncesijas, patenti, licences, preču zīmes un tamlīdzīgas tiesības	2	229,542	280,754
Uzņēmuma nemateriālā vērtība	3	411,145	-
Avansa maksājumi par nemateriālajiem ieguldījumiem	2	2,632	709
Kopā nemateriālie ieguldījumi		643,319	281,463
Pamatlīdzekļi			
Zemes gabali, ēkas un būves		3,821,065	3,237,018
Iekārtas un mašīnas		1,887,784	1,661,221
Pārējie pamatlīdzekļi		351,254	177,520
Pamatlīdzekļu izveidošana un nepabeigto celtniecības objektu izmaksas		231,524	142,955
Avansa maksājumi par pamatlīdzekļiem		203,024	475,115
Kopā pamatlīdzekļi	4	6,494,651	5,693,829
Ieguldījuma īpašumi	5	3,240,000	-
Ilgtermiņa finanšu ieguldījumi			
Līdzdalība radniecīgo uzņēmumu kapitālā		-	3,960
Citi aizdevumi		4,695	14,831
Kopā ilgtermiņa finanšu ieguldījumi		4,695	18,791
Kopā ilgtermiņa ieguldījumi		10,382,665	5,994,083
Apgrozāmie līdzekļi			
Krājumi			
Izejvielas, pamatmateriāli un palīgmateriāli		1,213,683	1,086,987
Nepabeigtie ražojumi		609,177	694,051
Gatavie ražojumi un preces pārdošanai	6	1,975,725	1,688,519
Avansa maksājumi par precēm		-	5,209
Kopā krājumi		3,798,585	3,474,766
Debitori			
Pircēju un pasūtītāju parādi		4,940,761	3,411,455
Citi debitori	7	548,754	495,129
Nākamo periodu izmaksas		129,337	115,058
Kopā debitori		5,618,852	4,021,642
Nauda	8	332,079	156,209
Pārdošanai turēti ilgtermiņa ieguldījumi	9	155,651	155,651
Kopā apgrozāmie līdzekļi		9,905,167	7,808,268
KOPĀ AKTĪVS		20,287,832	13,802,351

Pielikumi no 13. līdz 28. lapai ir šo konsolidēto finanšu pārskatu neatņemama sastāvdaļa.

Konsolidētos finanšu pārskatus 2005. gada 12. aprīlī parakstīja:

Valdes priekšsēdētājs
Valdis Jākobsons

Padomes priekšsēdētājs
Kirovs Lipmans

PAS "GRINDEKS"

KONSOLIDĒTĀS BILANCES

UZ 2004. UN 2003. GADA 31. DECEMBRI

	Pielikumi	31.12.2004 LVL	31.12.2003 LVL
PASĪVS			
PAŠU KAPITĀLS			
Akciju kapitāls	10	7,735,000	7,735,000
Akciju emisijas uzcelojums		5,176,400	5,176,400
Pārējās rezerves		464,905	464,905
Ārvalstu valūtas pārvērtēšanas rezerve		(983)	20,051
Nesadalītie (zaudējumi) / peļņa:			
a) iepriekšējo gadu uzkrātie zaudējumi		(7,564,460)	(8,411,006)
b) pārskata gada peļņa		2,262,756	846,546
Kopā pašu kapitāls		8,073,618	5,831,896
MAZĀKUMA DAĻA		199,099	402,063
UZKRĀJUMI			
Uzkrājumi paredzamajiem nodokļiem	20(b)	682,990	273,759
Citi uzkrājumi		22,817	40,000
Kopā uzkrājumi		705,807	313,759
KREDITORI			
Ilgtermiņa kreditori			
Aizņēmumi no kredītiestādēm	11	2,695,072	2,266,183
Finanšu līzings saistības		87,260	50,485
Citas ilgtermiņa saistības	3	502,000	-
Kopā ilgtermiņa kreditori		3,284,332	2,316,668
Īstermiņa kreditori			
Aizņēmumi no kredītiestādēm	11	2,285,049	1,853,436
Finanšu līzings saistības		109,122	44,719
No pircējiem saņemtie avansi		14,270	21,255
Parādi piegādātājiem un darbuzņēmējiem		3,270,195	2,299,557
Nodokļi un sociālās apdrošināšanas maksājumi	12(b)	252,208	314,388
Citas īstermiņa saistības	3	1,730,997	-
Neizmaksātās dividendes		20,061	19,258
Citi kreditori		311,111	261,659
Nākamo periodu ieņēmumi		31,963	123,693
Kopā īstermiņa kreditori		8,024,976	4,937,965
Kopā kreditori		11,309,308	7,254,633
KOPĀ PASĪVS		20,287,832	13,802,351

Pielikumi no 13. līdz 28. lapai ir šo konsolidēto finanšu pārskatu neatņemama sastāvdaļa.

Konsolidētos finanšu pārskatus 2005. gada 12. aprīlī parakstīja:

Valdes priekšsēdētājs
Valdis Jākobsons

Padomes priekšsēdētājs
Kirovs Lipmans

PAS "GRINDEKS"

KONSOLIDĒTIE PEĻNAS VAI ZAUDEJUMU APRĒĶINI
PAR GADIEM, KAS NOSLĒDZĀS 2004. UN 2003. GADA 31. DECEMBRĪ

	Pielikumi	2004 LVL	2003 LVL
Neto apgrozījums	13, 14	24,724,742	19,467,320
Pārdotās produkcijas ražošanas izmaksas	15	(15,182,859)	(13,081,981)
Bruto peļņa		9,541,883	6,385,339
Pārdošanas izmaksas	16	(3,228,206)	(2,423,985)
Administrācijas izmaksas	17	(3,124,136)	(2,634,641)
Pārējie uzņēmuma saimnieciskās darbības ieņēmumi	18	330,029	448,996
Pārējās uzņēmuma saimnieciskās darbības izmaksas	19	(523,905)	(431,254)
Pārējie procentu ieņēmumi un tamlīdzīgi ieņēmumi		84,157	33,457
Procentu maksājumi un tamlīdzīgas izmaksas		(186,238)	(215,223)
Peļņa pirms nodokļiem un mazākuma daļas		2,893,584	1,162,689
Uzņēmumu ienākuma nodoklis	20(a)	(485,904)	(291,455)
Nekustamā īpašuma nodoklis		(35,048)	(34,363)
Pārskata gada peļņa pirms mazākuma daļas		2,372,632	836,871
Mazākuma daļa		(109,876)	9,675
PĀRSKATA GADA PEĻŅA		2,262,756	846,546
Peļņa uz vienu akciju, kas attiecināma uz uzņēmuma akcionāriem (LVL uz vienu akciju)			
– Pamata peļņa uz vienu akciju		0.29	0.11
– Koriģētā peļņa uz vienu akciju		0.29	0.11

Pielikumi no 13. līdz 28. lapai ir šo konsolidēto finanšu pārskatu neatņemama sastāvdaļa.

Konsolidētos finanšu pārskatus 2005. gada 12. aprīlī parakstīja:

Valdes priekšsēdētājs
Valdis Jākobsons

Padomes priekšsēdētājs
Kirovs Lipmans

PAS "GRINDEKS"

**KONSOLIDĒTIE PAŠU KAPITĀLA IZMAIŅU PĀRSKATI
PAR GADIEM, KAS NOSLĒDZĀS 2004. UN 2003. GADA 31. DECEMBRĪ**

	Akciju kapitāls	Akciju emisijas uzceno- jums	Pārējās rezerves	Ārvalstu valūtas pārvērtēšanas rezerve	Nesadalītie zaudējumi	Kopā
	LVL	LVL	LVL	LVL	LVL	LVL
Uz 2002. gada 31. decembri	7,735,000	5,176,400	464,905	(1,908)	(8,411,006)	4,963,391
Ārvalstu valūtas pārvērtēšana	-	-	-	21,959	-	21,959
Pārskata gada peļņa	-	-	-	-	846,546	846,546
Uz 2003. gada 31. decembri	7,735,000	5,176,400	464,905	20,051	(7,564,460)	5,831,896
Ārvalstu valūtas pārvērtēšana	-	-	-	(21,034)	-	(21,034)
Pārskata gada peļņa	-	-	-	-	2,262,756	2,262,756
Uz 2004. gada 31. decembri	7,735,000	5,176,400	464,905	(983)	(5,301,704)	8,073,618

Pielikumi no 13. līdz 28. lapai ir šo konsolidēto finanšu pārskatu neatņemama sastāvdaļa.

Konsolidētos finanšu pārskatus 2005. gada 12. aprīlī parakstīja:

Valdes priekšsēdētājs
Valdis Jākobsons

Padomes priekšsēdētājs
Kirovs Lipmans

PAS "GRINDEKS"

**KONSOLIDĒTIE NAUDAS PLŪSMAS PĀRSKATI
PAR GADIEM, KAS NOSLĒDZĀS 2004. UN 2003. GADA 31. DECEMBRĪ**

	2004 LVL	2003 LVL
PAMATDARBĪBA		
Pārskata gada peļņa pirms mazākuma daļas un nodokļiem	2,893,584	1,162,689
<i>Korekcijas, lai saskaņotu pārskata gada peļņu ar skaidras naudas līdzekļiem, kas izmantoti pamatdarbībai:</i>		
Ārvalstu valūtas kursu starpība	(125,953)	(104,744)
Pamatlīdzekļu nolietojums un nemateriālo ieguldījumu amortizācija	807,430	830,601
Uzņēmuma nemateriālās vērtības amortizācija	-	103,737
(Ieņēmumi) / zaudējumi no pamatlīdzekļu un nemateriālo ieguldījumu izslēgšanas	(83,451)	18,454
Ieņēmumi no akciju pirkšanas	(83,103)	-
Procentu izmaksas	186,238	251,837
<i>Izmaiņas aktīvos un pasīvos pamatdarbības rezultātā:</i>		
Krājumi	(323,270)	890,832
Pircēju un pasūtītāju parādi	(1,532,346)	(969,351)
Kreditori	834,554	90,396
Samaksāts uzņēmumu ienākuma nodoklis un nekustamā īpašuma nodoklis	(537,143)	(53,946)
Naudas palielinājums pamatdarbības rezultātā	2,036,540	2,220,505
INVESTĪCIJU DARBĪBA		
Pamatlīdzekļu un nemateriālo aktīvu iegāde	(1,196,771)	(1,346,413)
Pamatlīdzekļu pārdošana	84,652	15,099
Akciju iegāde	(1,482,127)	(133,051)
Citi aizdevumi	14,096	15
Naudas samazinājums investīciju darbības rezultātā	(2,580,150)	(1,464,350)
FINANŠU DARBĪBA		
Aizņēmumi no kredītiestādēm, neto	909,516	(561,024)
Finanšu līzings maksājumi	(39,300)	(33,770)
Samaksātie procenti	(150,736)	(257,237)
Naudas palielinājums / (samazinājums) finanšu darbības rezultātā	719,480	(852,031)
Naudas palielinājums / (samazinājums)	175,870	(95,876)
Nauda pārskata gada sākumā	156,209	252,085
NAUDA PĀRSKATA GADA BEIGĀS	332,079	156,209

Pielikumi no 13. līdz 28. lapai ir šo konsolidēto finanšu pārskatu neatņemama sastāvdaļa.

Konsolidētos finanšu pārskatus 2005. gada 12. aprīlī parakstīja:

Valdes priekšsēdētājs
Valdis Jākobsons

Padomes priekšsēdētājs
Kirovs Lipmans

**KONSOLIDĒTO FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI
PAR GADIEM, KAS NOSLĒDZĀS 2004. UN 2003. GADA 31. DECEMBRĪ**
1. PAMATINFORMĀCIJA

Akciju sabiedrība "Grindeks" ("Uzņēmums") tika reģistrēta Latvijas Republikā 1991. gada 11. oktobrī, bet kā publiskā akciju sabiedrība 1997. gada 25. augustā. Uzņēmuma pamatdarbība ir saistīta ar medicīnisko preparātu, diagnostiku ražošanu, izplatīšanu un realizāciju.

Klāt pievienotie finanšu pārskati ir sastādīti Latvijas nacionālajā valūtā – latos ("LVL").

Grāmatvedības pamatprincipi

Šie Uzņēmuma konsolidētie finanšu pārskati ir sastādīti saskaņā ar Starptautiskajiem finanšu pārskatu standartiem (SFPS), izmantojot sākotnējo izmaksu principu. Konsolidētie finanšu pārskati tika sagatavoti saskaņā ar 1. SFPS *First-time Adoption of International Financial Reporting Standards*. Šie konsolidētie finanšu pārskati ir pirmie Uzņēmuma finanšu pārskati, kas sagatavoti saskaņā ar SFPS.

Uzņēmuma finanšu pārskati līdz gadam, kas noslēdzās 2003. gada 31. decembrī, bija sastādīti saskaņā ar Latvijas Republikas likumu „Par uzņēmumu gada pārskatiem” (Latvijas vispārpieņemtie grāmatvedības principi). Lai sagatavotu Uzņēmuma 2004. gada konsolidētos finanšu pārskatus saskaņā ar SFPS, Uzņēmuma vadība ir izdarījusi izmaiņas informācijas saturā un atspoguļošanas metodēs. Jaunās grāmatvedības politikas pieņemšana nav radījusi nepieciešamību mainīt salīdzinošos finanšu rādītājus, tomēr atspoguļotie pārskata gada un salīdzinošie rādītāji atšķiras no pārskatiem, kas tika sagatavoti saskaņā ar Latvijas vispārpieņemtiem grāmatvedības principiem, lai atspoguļotu ietekmi uz noteiktiem posteņiem, kas tika novērtēti, balstoties uz visprecīzāko sākotnēji pieejamo informāciju pārskatu sagatavošanas brīdī. Šajos finanšu pārskatos ir arī citas nelielas atšķirības un pārklasifikācijas salīdzinājumā ar pārskatiem, kas tika sagatavoti saskaņā ar Latvijas vispārpieņemtiem grāmatvedības principiem, bet šīs atšķirības neietekmē pašu kapitālu.

	Pārskata gada peļņa	Kopā pašu kapitāls
2003. gada 31. decembrī, saskaņā ar Latvijas vispārpieņemtiem grāmatvedības principiem	754,600	5,777,650
2003 gada labojumi, kas tika apstiprināti pēc 2003. gada pārskatu, kas sagatavoti saskaņā ar Latvijas vispārpieņemtiem grāmatvedības principiem, izdošanas	91,946	54,246
2003. gada 31. decembrī, saskaņā SFPS	846,546	5,831,896
2004. gada 31. decembrī, saskaņā ar Latvijas vispārpieņemtiem grāmatvedības principiem	2,493,270	8,249,886
2004 gada labojumi, kas tika apstiprināti pēc 2004. gada pārskatu, kas sagatavoti saskaņā ar Latvijas vispārpieņemtiem grāmatvedības principiem, izdošanas	(230,514)	(176,268)
2004. gada 31. decembrī saskaņā ar SFPS	2,262,756	8,073,618

Standartu piemērošana pirms to stāšanās spēkā

2004. gadā Uzņēmums piemēroja sekojošus SFPS, kas ir būtiski Uzņēmuma saimnieciskajai darbībai, pirms to stāšanās spēkā.

SFPS 3	Biznesa kombinācijas
SFPS 5	Pārdošanai turēti ilgtermiņa aktīvi un pārtrauktas darbības
SGS 1 (pārskatīts 2003. gadā)	Finanšu pārskatu sagatavošana
SGS 2 (pārskatīts 2003. gadā)	Krājumi
SGS 8 (pārskatīts 2003. gadā)	Grāmatvedības politika, izmaiņas grāmatvedības uzskaitē un kļūdas

**KONSOLIDĒTO FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI
PAR GADIEM, KAS NOSLĒDZĀS 2004. UN 2003. GADA 31. DECEMBRĪ**

SGS 10 (pārskatīts 2003. gadā)	Notikumi pēc pārskata gada beigām
SGS 16 (pārskatīts 2003. gadā)	Pamatlīdzekļi
SGS 17 (pārskatīts 2003. gadā)	Noma
SGS 21 (pārskatīts 2003. gadā)	Valūtas kursu izmaiņu ietekme
SGS 24 (pārskatīts 2003. gadā)	Informācija par saistītajām pusēm
SGS 27 (pārskatīts 2003. gadā)	Konsolidētie un nekonsolidētie finanšu pārskati
SGS 33 (pārskatīts 2003. gadā)	Peļņa uz akciju
SGS 36 (pārskatīts 2003. gadā)	Aktīvu vērtības zudumi
SGS 38 (pārskatīts 2003. gadā)	Nemateriālie ieguldījumi

Augstāk minēto standartu sākotnējā piemērošana nav radījusi nepieciešamību pārskatīt salīdzinošos finanšu rādītājus, jo šie ir pirmie finanšu pārskati, kas sagatavoti saskaņā ar SFPS.

Konsolidācijas principi

Konsolidētie finanšu pārskati ietver PAS "Grindeks", AS "Tallinas farmaceitiskās rūpnīcas" ("TFR") un AS "Kalceks" grāmatvedības datus. Kontrole tiek nodrošināta tad, ja uzņēmumam ir iespēja noteikt otra uzņēmuma finanšu un saimniecisko politiku, kā arī gūt labumu no šiem darījumiem.

Kontroles pārņemšanas brīdī meitas uzņēmumu aktīvi un saistības tiek novērtēti pēc to patiesās vērtības uz šo datumu. Mazākuma akcionāru līdzdalība tiek uzrādīta proporcionāli mazākuma daļas ieguldījumam.

Nozīmīgi darījumi starp Koncerna uzņēmumiem veicot konsolidāciju tiek dzēsti.

Veicot konsolidāciju, meitas uzņēmumu aktīvi un saistības tiek pārvērtēti izmantojot Latvijas Bankas ārvalstu valūtas kursu bilances datumā. Ieņēmumi un izdevumi tiek pārrēķināti latos pēc gada vidējā ārvalstu valūtas kursa bilances datumā.

Uzņēmuma nemateriālā vērtība

Uzņēmuma nemateriālā vērtība, kas rodas, veicot konsolidāciju, attiecas uz iegādes cenas pārsniegumu pār pārņemto meitas uzņēmuma aktīvu un saistību līdzdalības patieso vērtību pārņemšanas brīdī. Pirms 2004. gada 31. marta uzņēmuma nemateriālā vērtība tika uzrādīta kā aktīvs un norakstīta piecu gadu laikā. Pēc 2004. gada 31. marta Uzņēmums katru gadu novērtē uzņēmuma nemateriālās vērtības samazināšanos.

Ārvalstu valūtas

Darījumi, kas veikti ārvalstu valūtās, tiek pārvērtēti latos pēc oficiālā Latvijas Bankas maiņas kursa, kas noteikts uz dienu, kurā darījums ir veikts. Naudas aktīvi un pasīvi tiek pārvērtēti, izmantojot Latvijas Bankas maiņas kursu, kas ir spēkā uz bilances datumu. Galvenajām valūtām tika pielietoti sekojoši maiņas kursi uz 31. decembri:

	2004	2003
USD	0.516	0.5410
EUR	0.703	0.6740
EEK	0.0449	0.0431

Peļņa vai zaudējumi no valūtas pārvērtēšanas tiek aprēķināti pēc Latvijas Bankas noteiktā maiņas kursa uz bilances sastādīšanas datumu.

Nemateriālie ieguldījumi

Nemateriālie ieguldījumi tiek uzrādīti pēc sākotnējās vērtības, atskaitot amortizāciju, kas tiek aprēķināta pēc lineārās metodes piecu gadu laikā.

Pamatlīdzekļi

Pamatlīdzekļi tiek uzrādīti atbilstoši sākotnējai vērtībai, atskaitot uzkrāto nolietojumu.

**KONSOLIDĒTO FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI
PAR GADIEM, KAS NOSLĒDZĀS 2004. UN 2003. GADA 31. DECEMBRĪ**

Pamatlīdzekļu sākotnējā vērtība sastāv no pirkuma cenas, iekļaujot ievedmuitu un jebkādas izmaksas, kuras ir tieši attiecināmas uz pamatlīdzekļa izveidošanu, lai pamatlīdzeklis būtu darba kārtībā tam paredzētajam nolūkam. Pašu izveidoto pamatlīdzekļu pašizmaksa ir nosakāma pēc tādiem pašiem principiem kā nopirktajiem pamatlīdzekļiem. Ja kādu iemeslu dēļ, kuri nav uzskatāmi par īslaicīgiem, pamatlīdzekļu atgūstamā vērtība ir zemāka par to bilances vērtību, tad pamatlīdzekļu vērtība tiek norakstīta līdz to atgūstamajai vērtībai.

Pamatlīdzekļu nolietojums tiek aprēķināts visiem pamatlīdzekļiem, ņemot vērā to sākotnējo vērtību. Pamatlīdzekļu nolietojums tiek aprēķināts pēc lineārās metodes, ņemot par pamatu vidējo pamatlīdzekļu kalpošanas laiku:

Ēkas un būves	5 – 50 gadi
Tehnoloģiskās iekārtas un mašīnas	3 – 8 gadi
Pārējie pamatlīdzekļi	3 – 10 gadi

Remonta un uzturēšanas izmaksas tiek norakstītas izdevumos, kad tās ir radušās. Kapitālie izdevumi ēku atjaunošanai un struktūrelementu uzlabošanai tiek uzrādīti aktīvos, ja šie izdevumi paildina aktīva lietderīgo kalpošanas laiku virs iepriekš noteiktā.

Pamatlīdzekļu uzskaites vērtība tiek salīdzināta ar šo aktīvu atgūstamo vērtību, ja pastāv kādas pazīmes, kas norāda, ka aktīvu atgūstamā vērtība ir zemāka nekā uzskaites vērtība. Ja pamatlīdzekļu atgūstamā vērtība ir zemāka par to uzskaites vērtību, šie pamatlīdzekļi tiek norakstīti līdz atgūstamai vērtībai. Atgūstamā vērtība ir augstākā no sekojošām vērtībām – aktīva tirgus vērtības, atskaitot pārdošanas izmaksas, vai vērtība, kas rodas no šī aktīva izmantošanas.

Ieguldījuma īpašumi

Ieguldījuma īpašumi, kas tiek turēti, lai gūtu nomas maksu vai sagaidītu vērtības pieaugumu, tiek novērtēti to patiesajā vērtībā bilances datumā.

Krājumi

Krājumi tiek uzrādīti pēc zemākās no izmaksu vai tīrās realizācijas vērtības. Materiālu pašizmaksa tiek aprēķināta pēc vidējās svērtās iegādes metodes. Nepabeigtā ražošana tiek uzrādīta pēc tiešo materiālu izmaksu vērtības. Gatavie ražojumi tiek uzrādīti faktiskās ražošanas pašizmaksas vērtībā, kas ietver ražošanas tiešās izmaksas – materiālu un tiešās darba izmaksas, ražošanas pārējās izmaksas – energoresursu, palīgmateriālu, iekārtu un uzturēšanas izmaksas, kā arī nolietojumu un ražošanas vispārējās izmaksas – servisa izmaksas, kas attiecas uz ražošanas procesa nodrošināšanu.

Pircēju un pasūtītāju parādi

Pircēju un pasūtītāju parādi tiek atspoguļoti tīrajā realizācijas vērtībā. Bilancē debitoru parādi atspoguļo neto vērtību, ko iegūst, no debitoru parādu kopsummas, atskaitot uzkrājumus nedrošiem parādiem, kuri aprēķināti individuāli izvērtējot katru debitoru. Uzkrājumi nedrošiem parādiem atspoguļo aprēķināto zaudējumu novērtējumu uz bilances datumu.

Naudas līdzekļi

Naudas līdzekļi sastāv no naudas līdzekļiem kasē un pieprasījuma noguldījumiem kredītiestādēs.

Naudas plūsmas pārskats ir sagatavots saskaņā ar netiešo metodi, veicot korekcijas, lai saskaņotu peļņu no saimnieciskās darbības ar naudas plūsmu no saimnieciskās darbības.

Parādi piegādātājiem

**KONSOLIDĒTO FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI
PAR GADIEM, KAS NOSLĒDZĀS 2004. UN 2003. GADA 31. DECEMBRĪ**

Parādus piegādātājiem veido saistības par ilgtermiņa ieguldījumiem un tekošie saimnieciskās darbības izdevumi, un tie ir uzrādīti pēc to nominālvērtības.

Ieņēmumu un izdevumu uzskaitē

Ieņēmumi un izdevumi tiek atzīti pēc uzkrājumu principa. Ieņēmumi tiek uzrādīti, kad preces tiek nosūtītas pircējiem un arī īpašumtiesības tiek nodotas pircējiem. Ieņēmumi tiek uzrādīti, atskaitot piešķirtās atlaides. Izdevumi tiek atzīti, kad tie ir radušies.

Uzņēmumu ienākuma nodoklis

Uzņēmumu ienākuma nodoklis tiek aprēķināts saskaņā ar Latvijas Republikas nodokļu likumdošanu. Spēkā esošā likumdošana nosaka sekojošas nodokļu likmes: 2003. gadā – 19% un 2004. gadā un turpmāk – 15%.

Saskaņā ar Igaunijas likumdošanu TFR peļņa netiek aplikta ar nodokļiem, taču ar nodokli tiek aplikta dividendu izmaksa.

Atliktais uzņēmumu ienākuma nodoklis

Atliktie nodokļu maksājumi attiecas uz visām īslaicīgām atšķirībām, kas rodas veicot ienākumu un izdevumu uzskaiti atbilstoši grāmatvedības un nodokļu likumdošanai. Atliktie nodokļu maksājumi ir saistības, kas tiek aprēķinātas izmantojot nodokļu likmes, kas tiks piemērotas, mainoties īslaicīgām atšķirībām. Galvenās īslaicīgās atšķirības rodas no atšķirībām pamatlīdzekļu un nemateriālo ieguldījumu nolietojuma normās nodokļu un grāmatvedības vajadzībām. Atlikto nodokļu maksājumu aktīva postenis tiek iekļauts finanšu pārskatos tikai tādos gadījumos, kad šī aktīva atgūšana ir reāla.

Novērtējumu izmantošana

Sagatavojot finanšu pārskatus, vadībai ir nepieciešams lietot novērtējumus un pieņēmumus. Šie novērtējumi un pieņēmumi ietekmē aktīvu, pasīvu un ārpusbilances posteņu lielumu, kā arī pārskata gada ieņēmumus un izdevumus. Faktiskie rezultāti var atšķirties no šiem aprēķiniem.

Finanšu līzings

Aktīvi, kas ir iegādāti uz finanšu līzinga noteikumiem, ir uzrādīti bilancē pēc to patiesās vērtības iegādes brīdī. Saistības pret līzinga devēju tiek uzrādītas ilgtermiņa un/vai īstermiņa kreditoros kā finanšu līzinga saistības. Līzinga maksājumi tiek sadalīti starp pamatsummas atmaksu un finanšu izdevumiem. Finanšu izdevumi ir aprēķināti atbilstoši neatmaksātajai pamatsummai, izmantojot nemainīgu procentu likmi.

Finanšu izdevumi

Izmaksas, kas saistītas ar aizņēmumiem, tiek norakstītas uz izdevumiem periodā, uz kuru tās attiecas un uzrādītas postenī 'Procentu maksājumi un tamlīdzīgas izmaksas'.

Segmenti

Biznesa segments ir aktīvu un darbības daļa, kuru rada preces un pakalpojumus, kuriem raksturīgi no citiem biznesa segmentiem atšķirīgi riski un ieguvumi.

Ģeogrāfiskais segments nodrošina preces un pakalpojumus konkrētā ekonomiskā vidē, kurai raksturīgi no citām ekonomiskajām vidēm atšķirīgi riski un ieguvumi.

Darījumi ar saistītām pusēm

Ja viena persona var kontrolēt otru vai arī, ja tai ir ievērojama ietekme uz otru personu, pieņemot ar finansēm vai saimniecisko darbību saistītus lēmumus, tad tās tiek uzskatītas par saistītām pusēm. Par saistītām pusēm tiek uzskatīti akcionāri, darbinieki, Valdes locekļi, viņu tuvi ģimenes locekļi un uzņēmumi, kas tieši vai

**KONSOLIDĒTO FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI
PAR GADIEM, KAS NOSLĒDZĀS 2004. UN 2003. GADA 31. DECEMBRĪ**

netieši caur vienu vai vairākiem starpniekiem kontrolē Uzņēmumu vai arī kurus Uzņēmums kontrolē, vai kuri ar Uzņēmumu atrodas zem kopējas kontroles.

2. NEMATERIĀLIE IEGULDĪJUMI

	Dator- programmas	Patenti, licences, preču zīmes un tamlīdzīgas tiesības	Avansa maksājumi par nemateriālajiem ieguldījumiem	Kopā
	LVL	LVL	LVL	LVL
<i>Sākotnējā vērtība</i>				
Uz 2003. gada 31. decembri	180,204	709,871	709	890,784
Iegāde	27,050	-	2,514	29,564
A/S "Kalceks" iegāde	-	19,418	-	19,418
Izslēgšana	-	-	(15)	(15)
Pārklasificēts	-	691	(691)	-
Valūtas kursu starpība	-	7,996	115	8,111
Uz 2004. gada 31. decembri	207,254	737,976	2,632	947,862
<i>Uzkrātā amortizācija</i>				
Uz 2003. gada 31. decembri	100,329	508,992	-	609,321
Aprēķinātā amortizācija	30,813	56,210	-	87,023
A/S "Kalceks" iegāde	-	11,906	-	11,906
Valūtas kursu starpība	-	7,438	-	7,438
Uz 2004. gada 31. decembri	131,142	584,546	-	715,688
<i>Atlikusī bilances vērtība</i>				
Uz 2003. gada 31. decembri	79,875	200,879	709	281,463
Uz 2004. gada 31. decembri	76,112	153,430	2,632	232,174

3. UZŅĒMUMA NEMATERIĀLĀ VĒRTĪBA

2004. gada laikā Uzņēmums noslēdza priekšlīgumu par A/S "Kalceks" akciju iegādi. Līdz 2004. gada beigām Uzņēmums pārņēma A/S "Kalceks" faktisko kontroli, kā arī veica daļēju apmaksu par akciju iegādi LVL 1,192,493 apmērā. Līdz gada beigām Uzņēmums vēl nebija pabeidzis 97.4% A/S "Kalceks" akciju iegādi par kopējo summu LVL 3,425,490. Atlikusī maksājuma summa par akciju iegādi LVL 2,232,997 apmērā ir uzrādīta kā Uzņēmuma saistības (īstermiņa saistības: LVL 1,730,997, ilgtermiņa saistības LVL 502,000).

2004. gadā iegūto aktīvu un saistību patiesās vērtības un akciju iegādes rezultātā radusies uzņēmuma nemateriālā vērtība ir sekojoša:

	LVL
Pirkuma summa	3,425,490
Iegūto aktīvu novērtētā patiesā vērtība	(3,014,345)
Nemateriālā vērtība	411,145

**KONSOLIDĒTO FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI
PAR GADIEM, KAS NOSLĒDZĀS 2004. UN 2003. GADA 31. DECEMBRĪ**
4. PAMATLĪDZEKĻI

	Zemes gabali, ēkas un būves	Iekārtas un mašīnas	Pārējie pamatlī- dzekļi	Pamatlī- dzekļu izveidošana un nepabeigto celtniecības objektu izmaksas	Avansa maksājumi par pamat- līdzekļiem	Kopā
	LVL	LVL	LVL	LVL	LVL	LVL
<i>Sākotnējā vērtība</i>						
Uz 2003. gada 31. decembri	4,378,850	5,850,729	1,015,825	142,955	475,115	11,863,474
Iegāde	328,771	623,369	227,836	34,582	28,724	1,243,282
A/S "Kalceks" iegāde	-	69,360	110	195,000	-	264,470
Izslēgšana	-	(99,756)	(2,206)	-	-	(101,962)
Pārklasificēts	389,462	51,918	-	(141,013)	(300,367)	-
Valūtas kursu starpība	61,717	29,682	5,381	-	(448)	96,332
Uz 2004. gada 31. decembri	5,158,800	6,525,302	1,246,946	231,524	203,024	13,365,596
<i>Uzkrātais nolietojums</i>						
Uz 2003. gada 31. decembri	1,141,832	4,189,508	838,305	-	-	6,169,645
Pārskata gada nolietojums	176,019	489,933	54,455	-	-	720,407
A/S "Kalceks" iegāde	-	38,360	30	-	-	38,390
Izslēgšana	-	(98,828)	(1,948)	-	-	(100,776)
Valūtas kursu starpība	19,884	18,545	4,850	-	-	43,279
Uz 2004. gada 31. decembri	1,337,735	4,637,518	895,692	-	-	6,870,945
<i>Atlikusī bilances vērtība</i>						
Uz 2003. gada 31. decembri	3,237,018	1,661,221	177,520	142,955	475,115	5,693,829
Uz 2004. gada 31. decembri	3,821,065	1,887,784	351,254	231,524	203,024	6,494,651

5. IEGULDĪJUMA ĪPAŠUMI

Kā ieguldījuma īpašumi tiek uzrādīta Uzņēmumam piederošā zeme Zaļā ielā 6/8/9. Uz 2004. gada 31. decembri ieguldījuma īpašuma patiesā vērtība ir 3,240,000 LVL.

Ieguldījuma īpašuma patiesā vērtība ir noteikta, pamatojoties uz VCG Ekspertu Grupa veikto vērtējumu. VCG Ekspertu Grupa ir neatkarīgs vērtētājs, kuram ir atbilstoša kvalifikācija nekustamā īpašuma vērtēšanā. Vērtējums tika veikts, pamatojoties uz līdzīgu nekustamo īpašumu tirgus cenām.

Uzņēmums ir iekļājis ieguldījuma īpašumu, lai nodrošinātu AS "Parex banka" aizdevuma līgumu Nr. KK 102/2002.

6. GATAVIE RAŽOJUMI UN PRECES PĀRDOŠANAI

	2004 LVL	2003 LVL
Preces pārdošanai	1,188,534	695,905
Pašražotā un kopražotā produkcija	687,335	650,100
Gatavā produkcija, TFR	99,856	342,514
Kopā	1,975,725	1,688,519

**KONSOLIDĒTO FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI
PAR GADIEM, KAS NOSLĒDZĀS 2004. UN 2003. GADA 31. DECEMBRĪ**
7. CITI DEBITORI

	2004 LVL	2003 LVL
Nodokļu pārmaxsa (sk. 12(a) pielikumu)	108,523	107,902
Pievienotās vērtības nodoklis par neapmaksātajiem rēķiniem	-	37,446
Pārējie	440,231	349,781
Kopā	548,754	495,129

8. NAUDA

	2004 LVL	2003 LVL
Nauda bankā	325,435	136,675
Nauda kasē	6,644	19,534
Kopā	332,079	156,209

9. PĀRDOŠANAI TURĒTIE ILGTERMIŅA IEGULDĪJUMI

2003. gada 18. februārī Uzņēmuma valde pieņēma lēmumu pārdot Uzņēmumam piederošo īpašumu Maskavas ielā 78, kas sastāv no zemes un 13 būvēm. Īpašuma pārdošana ir aizkavējusies no Uzņēmuma neatkarīgu apstākļu dēļ un to plānots pabeigt tuvākajā nākotnē.

Ieņēmumi no īpašuma pārdošanas pārsniegs aktīvu bilances vērtību, līdz ar to klasificējot šos aktīvus kā pārdošanai turētu ilgtermiņa ieguldījumu zaudējumi no aktīvu vērtības samazināšanās nerodas.

10. AKCIJU KAPITĀLS

Uz 2004. un 2003. gada 31. decembri Uzņēmuma emitētais akciju kapitāls sastāvēja no 7,735,000 parastajām akcijām ar katras akcijas nominālvērtību LVL 1. Publiski emitēto akciju skaits ir 4,395,600.

Uzņēmuma akcionāri uz 2004. un 2003. gada 31. decembri bija sekojoši:

11. AIZŅĒMUMI NO KREDĪTIESTĀDĒM

	2004 LVL	2003 LVL
Kredītlīnija no Hansabankas, Latvija	1,171,192	1,053,689
Finanšu ministrija (Pasaules Bankas kredīts)	380,000	270,500
Hansabanka, Latvija	197,806	342,628
Vereinsbanka, Latvija	191,216	-
Parex banka, Latvija	177,600	-
Hansabanka, Latvija	167,235	160,337
Hansabanka, Latvija	-	26,282
Īstermiņa aizņēmumi no kredītiestādēm	2,285,049	1,853,436
Finanšu ministrija (Pasaules Bankas kredīts)	1,064,769	1,457,182
Vereinsbanka, Latvija	669,256	-
Parex banka, Latvija	503,200	-
Hansabanka, Latvija	432,047	574,561
Hansabanka, Latvija	25,800	234,440
Ilgtermiņa aizņēmumi no kredītiestādēm	2,695,072	2,266,183
Kopā	4,980,121	4,119,619

PAS "GRINDEKS"

**KONSOLIDĒTO FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI
PAR GADIEK, KAS NOSLĒDZĀS 2004. UN 2003. GADA 31. DECEMBRĪ**

Aizņēmumi ir atmaksājami sekojoši:

	2004 LVL	2003 LVL
Pirmajā gadā	2,285,049	1,853,436
Otrajā gadā	941,851	638,226
No trešā līdz piektajam gadam	1,753,221	1,627,957
Kopā	4,980,121	4,119,619
Īstermiņa aizņēmumi no kredītiestādēm (uzrādīts īstermiņa kreditoros)	(2,285,049)	(1,853,436)
Ilgtermiņa aizņēmumi no kredītiestādēm	2,695,072	2,266,183

	2004 LVL	2003 LVL
1994. gadā Uzņēmums saņēma rehabilitācijas kredītu no Finanšu Ministrijas USD 6,322,957 apmērā (vēlāk kredīta atmaksa tika piesaistīta valūtas grozam, kurš sastāv no USD 1, JPY 125 un DEM 2) ar procentu likmi 7.6 % gadā.		
2004. gada 22. novembrī tika noslēgts Kredīta pārjaunojuma līgums, kurā atlikušās saistības fiksētas latos un sastāda LVL 1,444,769. Procentu likme noteikta Valsts iekšējā aizņēmuma obligāciju pēdējās izsoles vidējā gada peļņas likme plus 0,5 %. Kredīta atmaksas termiņš ir 2007. gada 5. septembris.		
Uzņēmums atbild par kredītsaistību izpildi ar visu savu mantu.	1,444,769	1,727,682
1998. gada 20. martā Uzņēmums saņēma kredītlīniju no Hansabankas. Saskaņā ar 2003. gada 20. janvāra izmaiņām kredītlīnijas limits ir noteikts USD 2,200,000 un kredītlīnijas darbības termiņš ir 2004. gada 20. janvāris, gada procentu likme no 2003. gada maija tika noteikta USD 3 mēnešu LIBOR plus 2 %. 2004. gada 20. janvārī kredītlīnijas darbības termiņš ir pagarināts līdz 2005. gada 20. janvārim. 2005. gada 20. janvārī kredītlīnijas limits tika noteikts EUR 2,400,000 apmērā ar procentu likmi 6 mēnešu EURIBOR plus 1.8 %, darbības termiņš tika pagarināts līdz 2006. gada 27. janvārim.		
Kredīts ir nodrošināts ar aktīvu komercķīlu.	1,171,192	1,053,689
2004. gada 29. jūnijā Uzņēmums saņēma ilgtermiņa kredītu no AS Vereinsbank Rīga EUR 1,200,000 apmērā pamatlīdzekļu iegādes refinansēšanai ar atmaksas termiņu 2009. gada 30. jūnijs. Gada procentu likme noteikta 3 mēnešu EURIBOR plus 1.6 %.		
Kredīts ir nodrošināts ar aktīvu komercķīlu.	860,472	-
2004. gada 10. martā Uzņēmums saņēma ilgtermiņa kredītu no AS Parex banka EUR 1,360,000 apmērā apgrozāmo līdzekļu papildināšanai ar atmaksas termiņu 2008. gada 10. oktobris. Gada procentu likme noteikta 3 mēnešu EURIBOR plus 1.65 %.		
Kredīts ir nodrošināts ar aktīvu komercķīlu.	680,800	-
2003. gada 30. jūlijā Uzņēmums saņēma ilgtermiņa kredītu no Hansabankas EUR 1,130,000 apmērā, lai segtu TFR saistības pret Sampopank Igaunijā ar atmaksas termiņu 2008. gads. Gada procentu likme noteikta 6 mēnešu EUR Libor plus 2 %.		
Kredīts ir nodrošināts ar aktīvu komercķīlu.	599,282	734,898

PAS "GRINDEKS"**KONSOLIDĒTO FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI
PAR GADIEM, KAS NOSLĒDZĀS 2004. UN 2003. GADA 31. DECEMBRĪ**

1999. gada 9. septembrī Uzņēmums saņēma kredītu no Hansabankas USD 1,000,000 apmērā. 2000. gada 20. martā kredīts tika pārkreditēts uz summu USD 1,800,000 ar atmaksas termiņu 2003. gada 20. marts. 2003. gada 24. februārī atmaksas termiņš tika pagarināts līdz 2006. gada 20. februārim. Procentu likme ir noteikta 3 mēnešu USD LIBOR plus 2 %.

Kredīts ir nodrošināts ar aktīvu komercķīlu.

223,606 577,068

2001. gada 16. maijā Uzņēmums saņēma ilgtermiņa kredītu no Hansabankas USD 300,000 apmērā ar atmaksas termiņu 2004. gada 16. maijs. Gada procentu likme noteikta 6 mēnešu USD LIBOR plus 2 %.

Kredīts ir nodrošināts ar aktīvu komercķīlu.

- 26,282

2002. gada 30. oktobrī A/S „Kalceks” ar AS “Parex banka” ir noslēdzis aizdevuma līgumu Nr. KK 102/2002. Saskaņā ar šo līgumu A/S “Kalceks” uz laiku līdz 2017. gada 30. oktobrim ir piešķirts aizdevums LVL 5,600,000 apmērā. A/S “Kalceks” ir tiesības saņemt aizdevumu LVL (0.89% gadā + 6 mēnešu RIGIBOR), EUR (1.1.% + 6 mēnešu LIBOR) gadā un USD (1.1.% + 6 mēnešu LIBOR). Aizdevums ir izmantojams vienīgi zāļu ražotnes izveidošanai. Kredīts ir nodrošināts ar Uzņēmumam piederošo nekustamo īpašumu Rīgā, Zaļā ielā 6/8 un Zaļā ielā 9. Aizdevums ir nodrošināts arī ar LR valsts galvojumu.

- -

Kopā

4,980,121 4,119,619

12. NODOKĻI UN SOCIĀLĀS NODROŠINĀŠANAS MAKSĀJUMI**12(a) Nodokļu pārmaxsa (sk. 7. pielikumu)**

	2004 LVL	2003 LVL
Pievienotās vērtības nodoklis	69,013	107,892
Sociālās nodrošināšanas maksājumi	18,256	-
Nekustamā īpašuma nodoklis	4,854	-
Dabas resursu nodoklis	487	10
Pārējie	15,913	-
Kopā	108,523	107,902

12(b) Nodokļu saistības

	2004 LVL	2003 LVL
Uzņēmumu ienākuma nodoklis	201,611	256,388
Iedzīvotāju ienākuma nodoklis	45,167	16,915
Sociālās nodrošināšanas maksājumi	4,952	40,267
Pārējie	478	818
Kopā	252,208	314,388

KONSOLIDĒTO FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI
PAR GADIEM, KAS NOSLĒDZĀS 2004. UN 2003. GADA 31. DECEMBRĪ
13. UZŅĒMĒJDARBĪBAS UN ĢEOGRĀFISKIE SEGMENTI

Pēc saražotās produkcijas veidiem Uzņēmumu var sadalīt divās galvenajās struktūrvienībās – gatavās zāļu formas un aktīvo farmaceitisko vielu biznesa struktūra. Šīs struktūrvienības ir izmantotas par pamatu, lai sniegtu informāciju par Uzņēmuma primārajiem segmentiem – uzņēmējdarbības segmentiem.

14. pielikums sniedz informāciju par Uzņēmuma apgrozījuma sadalījumu pa ģeogrāfiskajiem tirgiem, neņemot vērā produkcijas izcelsmes vietu.

2004

	Gatavās zāļu formas	Aktīvās farma- ceitiskās vielas	Izslēgšana	Kopā
	2004 LVL	2004 LVL	2004 LVL	2004 LVL
Ieņēmumi				
Pārdošana ārējiem klientiem	18,914,697	5,810,045	-	24,724,742
Starpssegmentu pārdošana	2,828,942	-	(2,828,942)	-
Kopējie ieņēmumi	21,743,639	5,810,045	(2,828,942)	24,724,742
Rezultāti				
Segmenta darbības rezultāti	2,757,378	4,224,195	(66,144)	6,915,429
Nesadalītie izdevumi				(3,919,764)
Pamatdarbības peļņa				2,995,665
Procentu izdevumi				(186,238)
Procentu ienākumi				84,157
Peļņa pirms nodokļiem				2,893,584
Uzņēmuma ienākuma nodoklis				(485,904)
Nekustāmā īpašuma nodoklis				(35,048)
Pārskata gada darbības peļņa				2,372,632
pirms mazākuma daļas				
Mazākuma daļa				(109,876)
Pārskata gada peļņa				2,262,756

Cita informācija

	Gatavās zāļu formas	Aktīvās farma- ceitiskās vielas	Pārējie	Kopā
	2004 LVL	2004 LVL	2004 LVL	2004 LVL
Pamatlīdzekļu iegāde	392,263	275,568	575,451	1,243,282
Nolietojums un amortizācija	(294,723)	(246,030)	(179,654)	(720,407)

PAS "GRINDEKS"

KONSOLIDĒTO FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI
PAR GADIEM, KAS NOSLĒDZĀS 2004. UN 2003. GADA 31. DECEMBRĪ

Balance

	Gatavās zāļu formas LVL	Aktīvās farma- ceitiskās vielas LVL	Kopā LVL
Aktīvi			
Segmenta aktīvi	7,734,307	2,980,728	10,715,035
Nesadalītie aktīvi			9,572,797
Konsolidētie aktīvi kopā			20,287,832
Pasīvi			
Segmenta pasīvi	2,369,048	185,670	2,554,718
Nesadalītie pasīvi			17,733,114
Konsolidētie pasīvi kopā			20,287,832

2003

	Gatavās zāļu formas LVL	Aktīvās farma- ceitiskās vielas LVL	Izslēgšana LVL	Kopā LVL
Ieņēmumi				
Pārdošana ārējiem klientiem	14,690,351	4,776,969	-	19,467,320
Starpsegmentu pārdošana	2,403,536	-	(2,403,536)	-
Kopējie ieņēmumi	17,093,887	4,776,969	(2,403,536)	(19,467,320)
Rezultāti				
Segmenta darbības rezultāti	1,971,537	2,902,262	(490,071)	4,383,728
Nesadalītie izdevumi				(3,039,273)
Pamatdarbības peļņa				1,344,455
Procentu izdevumi				(215,223)
Procentu ienākumi				33,457
Peļņa pirms nodokļiem				1,162,689
Uzņēmuma ienākuma nodoklis				(291,455)
Nekustāmā īpašuma nodoklis				(34,363)
Pārskata gada darbības peļņa pirms mazākuma daļas				836,871
Mazākuma daļa				9,675
Pārskata gada peļņa				846,546

Cita informācija

	Gatavās zāļu formas LVL	Aktīvās farma- ceitiskās vielas LVL	Pārējie LVL	Kopā LVL
Pamatlīdzekļu iegāde	174,488	347,262	788,737	1,310,487
Nolietojums un amortizācija	(426,634)	(172,202)	(117,156)	(715,992)

PAS "GRINDEKS"

KONSOLIDĒTO FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI
PAR GADIEM, KAS NOSLĒDZĀS 2004. UN 2003. GADA 31. DECEMBRĪ

Balance

	Gatavās zāļu formas LVL	Aktīvās farma- ceitiskās vielas LVL	Kopā LVL
Aktīvi			
Segmenta aktīvi	5,998,547	2,699,452	8,697,999
Nesadalītie aktīvi			5,104,352
Konsolidētie aktīvi kopā			13,802,351
Pasīvi			
Segmenta pasīvi	1,457,479	101,989	1,559,468
Nesadalītie pasīvi			12,242,883
Konsolidētie pasīvi kopā			13,802,351

14. NETO APGROZĪJUMS

	2004 LVL	2003 LVL
Krievija	9,003,150	5,778,836
NVS valstis	6,929,953	5,434,723
Lietuva	4,166,541	2,997,932
Latvija	2,429,904	2,323,028
Igaunija	1,124,042	1,400,284
Japāna un citas valstis	3,522,810	3,470,116
Saņemtās komisijas par ražošanas pakalpojumiem	138,463	319,545
Komisija par konsignācijā pieņemto preču pārdošanu	16,986	107,503
Kopā, bruto	27,331,849	21,831,967
Piešķirtās atlaides		
Krievija	(1,259,996)	(1,004,487)
NVS	(859,699)	(816,562)
Latvija	(223,566)	(286,895)
Lietuva	(118,453)	(131,489)
Igaunija	(88,626)	(63,769)
Citas	(56,767)	(61,445)
Kopā atlaides	(2,607,107)	(2,364,647)
Kopā, neto	24,724,742	19,467,320

KONSOLIDĒTO FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI
PAR GADIEM, KAS NOSLĒDZĀS 2004. UN 2003. GADA 31. DECEMBRĪ
15. PĀRDOTĀS PRODUKCIJAS RAŽOŠANAS IZMAKSAS

	2004 LVL	2003 LVL
Pārdošanai iepirktās preces	6,801,810	4,006,883
Izejvielas, iepakojums un citas materiālās vērtības	3,699,662	4,695,761
Tiešās darba algas un sociālās apdrošināšanas maksājumi	2,031,391	1,921,078
Nolietojums un amortizācija	615,951	634,449
Pētniecības izmaksas	468,164	271,536
Siltumenerģija, gāze, elektroenerģija, ūdens un kanalizācija	455,774	425,463
Saimnieciskie darbi	263,899	109,931
Patentu aizsardzības izmaksas	219,200	142,937
Ēku, iekārtu, mašīnu remonts un uzturēšana	207,188	283,640
Atkritumu aizvākšana	81,389	83,195
Transporta izmaksas	60,114	152,719
Darba apģērbu noma	54,985	58,612
Pārējās izmaksas	223,332	295,777
Kopā	15,182,859	13,081,981

16. PĀRDOŠANAS IZMAKSAS

	2004 LVL	2003 LVL
Reklāma	1,447,864	661,994
Darba algas un sociālās apdrošināšanas maksājumi	495,610	488,793
Pārstāvniecību uzturēšanas izmaksas	303,028	473,683
Preču nosūtīšanas izdevumi	281,016	248,836
Medikamentu reģistrācijas izdevumi	142,283	108,330
Komisijas naudas	81,959	139,023
Kravu apdrošināšana	54,135	64,132
Sakaru izdevumi	47,030	33,063
Komandējumu izdevumi	45,004	41,231
Reklāmai izmantotā gatavā produkcija	16,923	41,055
Pārējās izmaksas	313,354	123,845
Kopā	3,228,206	2,423,985

**KONSOLIDĒTO FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI
PAR GADIEM, KAS NOSLĒDZĀS 2004. UN 2003. GADA 31. DECEMBRĪ**
17. ADMINISTRĀCIJAS IZMAKSAS

	2004 LVL	2003 LVL
Darba algas un sociālās apdrošināšanas maksājumi	1,266,982	896,398
Nolietojums un amortizācija	191,479	190,574
Apsardzes izmaksas	136,322	126,095
Transporta izmaksas	132,618	57,380
Darbinieku apdrošināšana	131,629	81,206
Profesionālie pakalpojumi	66,587	60,598
Komandējumu izdevumi	64,654	26,886
Dalība zinātnu konferencēs, kadru kvalifikācija	57,049	50,556
Sakaru izdevumi	56,668	30,281
Banku pakalpojumi	51,063	54,685
Pārējās izmaksas	969,085	956,245
Kopā	3,124,136	2,530,904

2004. un 2003. gadā Koncerna vidējais darbinieku skaits bija attiecīgi 662 un 633.

18. PĀRĒJIE UZŅĒMUMA SAIMNIECISKĀS DARBĪBAS IEŅĒMUMI

	2004 LVL	2003 LVL
Peļņa no pamatlīdzekļu pārdošanas	83,451	5,313
Uzkrājumu samazinājums	27,254	12,896
Ieņēmumi no darbības ar sertifikātiem	20,903	20,904
Ieņēmumi no telpu nomas	15,135	10,709
Tvaika, nevajadzīgu materiālo vērtību un lūžņu pārdošana	12,449	14,919
Ieņēmumi no valūtas kursa svārstībām, neto	-	208,041
Infrastruktūras ieņēmumi	-	39,009
Pārējie ieņēmumi	170,837	137,205
Kopā	330,029	448,996

19. PĀRĒJĀS UZŅĒMUMA SAIMNIECISKĀS DARBĪBAS IZMAKSAS

	2004 LVL	2003 LVL
Uzkrājumi nedrošiem parādiem	71,443	-
Zaudējumi no valūtas kursa svārstībām, neto	67,287	-
Tieši norakstīti nepiedzenamie parādi	42,537	-
Sponsorēšana	19,607	55,749
Infrastruktūras izdevumi	-	80,973
Pārējie	323,031	294,532
Kopā	523,905	431,254

**KONSOLIDĒTO FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI
PAR GADIEM, KAS NOSLĒDZĀS 2004. UN 2003. GADA 31. DECEMBRĪ**
20. UZŅĒMUMU IENĀKUMA NODOKLIS**20 (a) Uzņēmumu ienākuma nodoklis par pārskata gadu**

	2004 LVL	2003 LVL
Pārskata gada uzņēmumu ienākuma nodoklis	442,464	250,426
Atliktais uzņēmumu ienākuma nodoklis	43,440	41,029
Kopā	485,904	291,455

20 (b) Uzkrājumi paredzamajiem nodokļiem

Pagaidu atšķirības, kuru rezultātā rodas atlikto nodokļu aktīvi un saistības, ir sekojošas:

	2004 LVL	2003 LVL
Atšķirības pamatlīdzekļu un nemateriālo ieguldījumu nolietojuma likmēs	5,141,418	1,865,058
Pārnēstie nodokļu zaudējumi	(565,333)	-
Uzkrājumi neizmantotajiem atvaļinājumiem	(22,817)	(40,000)
Kopā nodokļu pagaidu atšķirības	4,553,268	1,825,058
Atliktā nodokļa saistības (15% likme)	682,990	273,759
Atliktā nodokļa saistības uz 2003. gada 31. decembri	273,759	
Atliktā nodokļa saistību palielinājums uzrādīts peļņas vai zaudējumu aprēķinā	43,440	
Meitas uzņēmuma iegāde	365,791	
Atliktā nodokļa saistības uz 2004. gada 31. decembri	682,990	

21. IESPĒJAMĀS SAISTĪBAS

Potenciālās nodokļu saistības EEK 11,497,130 apmērā, kuras varētu rasties, ja visa TFR nesadalītā peļņa tiktu izmaksāta dividendēs, finanšu pārskatos netiek uzrādītas.

22. MAKSĀJUMU SAISTĪBAS

Kā minēts 11. pielikumā, 2002. gada 30. oktobrī A/S Kalceks ir noslēdzis aizdevuma līgumu Nr. KK102/2002 ar AS Parex banka. Saskaņā ar šo līgumu, A/S Kalceks ir piešķirts aizdevums LVL 5,600,000 apmērā uz laiku līdz 2017. gada 30. oktobrim. Līdz 2004. gada 31. decembrim aizdevums netika izmantots. Uzņēmums uzsāka izmantot kredīta līdzekļus 2005. gadā.

23. FINANŠU RISKU VADĪBA**Valūtas risks**

Uzņēmums sadarbojas ar ārvalstu pircējiem un piegādātājiem, tādēļ nozīmīgi darījumi tiek slēgti ārvalstu valūtās, galvenokārt EUR un USD. Šāds sadalījums pakļauj Uzņēmumu valūtas riskam, kas atkarīgs no valūtas maiņas kursa starp pārskatā izmantoto naudas vienību (LVL) un USD.

Kreditrisks

Uzņēmumā nav būtiska kredītriska.

**KONSOLIDĒTO FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI
PAR GADIEM, KAS NOSLĒDZĀS 2004. UN 2003. GADA 31. DECEMBRĪ**

Procentu likmju risks

Uzņēmumam ir ilgtermiņa aizņēmumi no kredītiestādes ar mainīgu procentu likmi, līdz ar to Uzņēmums ir pakļauts procentu likmju izmaiņu riskam.

Likviditātes risks

Uzņēmums glabā pietiekamus naudas līdzekļus bankā. Nepieciešamas gadījumā Uzņēmums izmanto kredītlīniju, lai segtu īstermiņa saistības.

Patiesās vērtības

Uzņēmuma vadība uzskata, ka nepastāv būtiskas atšķirības starp finanšu aktīvu un pasīvu patieso vērtību un to bilances vērtību.
